

This is an unofficial translation of "Matters to be noted in implementing joint studies". Only the original Japanese text has legal effect, and this translation is to be used solely as reference material to aid in understanding the original Japanese version.

Conducting joint research as part of the Japan-U.S. Brain Research Cooperative Program

The Japan-U.S. Cooperative Program is a research and development program implemented in accordance with “the Agreement between the Government of Japan and Government of the United States of America on Cooperation in Research and Development in Science and Technology” (“the Agreement”; concluded June 20, 1988). The specifics of the implementation of this program are stipulated in “the Guidelines for the Implementation of the Japan-U.S. Cooperative Program” (decided upon on January 6, 2001 by the respective heads of the Science and Technology Policy Bureau, the Research Promotion Bureau, and the Research and Development Bureau of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology). The program is implemented for each field by the relevant institutions on the Japanese side.

The Brain Research Cooperative Program is headed by the National Institute for Physiological Sciences of the National Institutes of Natural Sciences. A Memorandum of Understanding on joint research activities based on the Agreement was signed by the National Institute of Neurological Disorders and Stroke (NINDS), National Institutes of Health (NIH), USA and the National Institute for Physiological Sciences, National Institutes of Natural Sciences, Japan.

The Research Plan Committee, which was established by the director of the National Institute for Physiological Sciences, is responsible for planning and designing research projects as well as for reviewing and coordinating them when they are implemented.

When conducting joint research as part of the Japan-U.S. Brain Research Cooperative Program, it is especially necessary to give due consideration to matters involving the handling of intellectual property rights. In accordance with Annex IV of the Agreement, which is titled “Protection and Distribution of Intellectual Property Rights and Other Rights of a Proprietary Nature,” Section III of the Memorandum stipulates that “Concerning the distribution of rights to and interests from inventions produced as a result of joint research, both parties shall establish their requirements and conditions before the commencement of joint research,” and that “Concerning the distribution of rights to and interests from intellectual property produced as a result of joint research, both parties shall establish their requirements and conditions before the commencement of joint research.”

In the interests of furthering joint research, please confer with the researchers from the U.S. side how inventions and intellectual property should be handled and otherwise

maintain an awareness of matters regarding intellectual property rights so that difficulties do not arise with U.S. researchers.

We ask that you conduct joint research in the Brain Research Cooperative Program with an understanding of the concerns above.

Reference materials:

- Memorandum of Understanding between the National Institute of Neurological Disorders and Stroke (NINDS), National Institutes of Health (NIH), USA and the National Institute for Physiological Sciences, National Institutes of Natural Sciences, Japan for a Brain Research Cooperative Program (Japanese version and English version)